ဟံ့ဖ်ဃီဖိတ်နဲ့ဂျဲ ဆူ NYS ဂံ့ခ်ခ်ထံးဖိသ့ဉ်ကတိ်တ်ဖံးတ်မၤ - တချုးအိဉ်ဖျဲဉ်တုၤသးနံ့ဉ် 5 နံ့ဉ်

တ်နဲ့ဂျဲအတ်အိဉ်ယၤၤတခါလၤဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖဉ်အဂီ၊ ဒ်သိးကဆဲးကျိးဒီးဘျးစဲလိာ်ဘဉ်ဖိသဉ်တဖဉ်ဆူ ဂံ့ခ်ခ်ထံးဖိသဉ်ကတိ်တ်ဖံးတ်မၤ လၤ New York ကိ၊်စဉ်ပူၤအဂီ၊

တ်လဲၤအိဉ်သကိးဟံ့ဉ် (တချုးအိဉ်ဖျဲဉ် – 5 နံ့ဉ်)

ပှၤလဲၤအိဉ်သကိးဟံ့ဉ်တဖဉ် ဟ့ဉ်ထိဉ်ဝဲ တ်ဆီဉ်ထွဲမၤစၤၤဆူ ပှၤမိ၊်ဒၢတဖဉ်ဒီးဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖဉ်လၢ အိဉ်ဒီးဖိသဉ်အိဉ်ဖျဲဉ်သီတုၤ 5 နံ့ဉ်တဖဉ် ဒီးစိ်ာ်ကဖိထိဉ်ဖိသဉ်တ်ဒိဉ်ထီထိဉ်ပှၤဒီးတ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့နှ့ဉ်လီၤ။ တ်လဲၤအိဉ်သကိးဟံ့ဉ် မ့်တ်တလၢ်ဒီးဘူးလဲ လၢနဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိအဂီ၊်ဘဉ်နှ့ဉ်လီၤ။ လၢကဃုကွ၊်ဘဉ် တ်လဲၤအိဉ်သကိးဟံ့ဉ်အတ်တိာ်ကျဲၤ လၢအိဉ်ဘူးဒီးနၤ-

www.bit.ly/homevisitingnys

တ်လဲၤအိဉ်သကိးဟံ့ဉ်အတ်တိာ်ကျဲၤတဖဉ် ဆဲးကျၤဘဉ် ဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖဉ် ဆူ ပှၤတဝၢတ်အိဉ်ယၤၤတဖဉ် ဒ်အမ့၊်-

- ကသံ့ဉ်ကသီတ်ကူစါ တ်ဒီးကွ၊်မဲဒီး သးအတ်ဆိဆိမိ့ဉ်တ်ဆါ သနၢဉ်တဖဉ်
- တ်ကွ၊်ထွဲဖိသဉ်
- Early Head Start ဒီး Head Start
- Early Intervention Services (တ်နှာ်လီၤကျဲၤဃှဖိ တ်ဂံ့ခ်ခ်ထံးခ်ိဉ်ဘိတ်ဖံးတ်မၤ)
- တ်အိဉ်တ်အီ တ်အိဉ်တ်ဆိးဒီးတ်နှ့ဖံးနှ့်မၤ

တ်ကွ၊်ထွဲဖိသဉ်

(သးနံ့ဉ် 6 နွံတုၤလၢသးနံ့ဉ် 12 နံ့ဉ်)

NYS Office of Children (နှ့ျယီယီးကိ၊်စဉ်ဖိသဉ် ဂ့၊်ဝိဝဲၤလိ၊်) ဒီး Family Services (တ်မၤစၤၤဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိ) (OCFS) ဟ့ဉ်တ်ဂ့၊်တ်ကျိၤဘဉ်ဃးဒီး-

- တ်ဃုကွ၊်ဘဉ်တ်ကွ၊်ထွဲ
- တ်ဟ့ဉ်ဘူးလဲလၢတ်ကွ၊်ထွဲအဂီ၊

ဟ့်ယဲၤသနှ့ အိဉ်ဒီးတံ၊်ဒ၊်အိဉ်ဒီးလာ်ဟ့ဉ်တ်ကစ်ဉ်အကဲဘျူးတဖဉ် ဒီးလိ၊်ကဝိၤတ်ကွ၊်ထွဲဖိသဉ်အတ်အိဉ်ယၤၤ ဒီးခၢဉ်စးဆၢခီတ်ဂ့၊် အတ်ဆဲးကျၤဆဲးကျိးတဖဉ်နှ့ဉ်လီၤ။

www.ocfs.ny.gov

QUALITYstarsNY (QSNY)

QSNY မ့်ဝဲဒဉ် NYS ကျိၤကျဲလၢဟ့ဉ်တ်အကံ၊်အ်စိ အမးဒီးတ်လဲၤထိဉ်လဲၤထီ အမးပတိ၊် ဒ်သိးကမၤလီၤ တံ၊်ဝဲဒဉ်လၢ ပှၤဖိသဉ်ဆံးတဖဉ် အိဉ်လၢ လၢဂံ၊်ခ်ခ်ထံး တ်ကွ၊်ထွဲဒီးတ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သ့တ်တိာ်ကျဲၤတဖဉ် ဒီးနှ့်ဘဉ်တ်အကံ၊်အစ်ဂ့ၤကတၢ၊် ဒီးအဟ့ဉ်ဖ်ဃီ ဖိတဖဉ် နာ်ဘဉ်ဝဲ တ်တိာ်ကျဲၤလၢအဝဲသ့ဉ်ဃု ထၢဝဲဒဉ်အကံ၊်အစ်သ့နှ့ဉ်လီၤ။

www.qualitystarsny.org

ကျဲပတီ၊်တဖဉ်လၢတ်ဃုကွ၊်တ်ကွ၊်ထွဲဖိသဉ်အဂီ၊

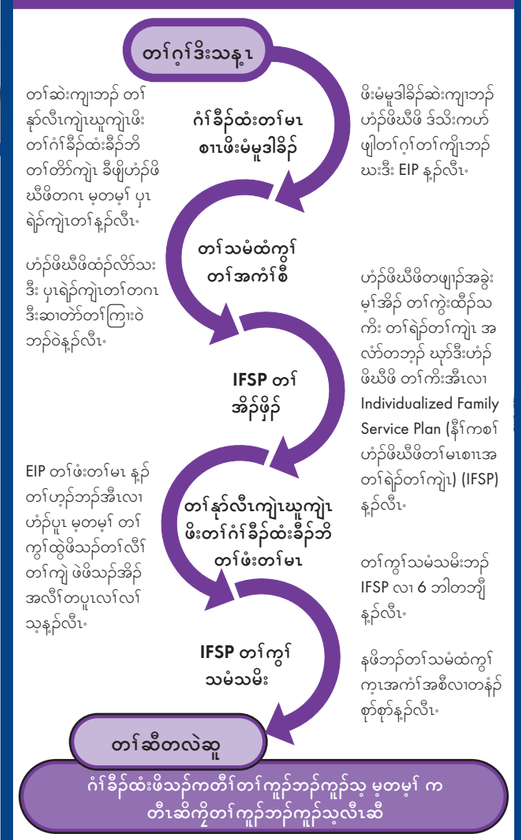
1. **တ်စးထိဉ်ဂံ၊်ခ်ခ်ထံး**
   တ်ဃုကွ၊် တ်ကွ၊်ထွဲဖိသဉ်လၢအကြၢးအဘဉ်လၢ နဟ့ဉ်ဖ်ဃီဖိအဂီ၊ ကလိဉ်တ်ဆၢကတိ၊်တစ်းနှ့ဉ်လီၤ။ ဂ့ၤလၢနဃုကွ၊်ဘဉ်အီၤဖဲလၢနဒၢထိဉ်အခါဒဉ်လာ်သ့နှ့ဉ်လီၤ။ နဃုကွ၊်ဘဉ်အီၤလၢ the NYS Parent Portal လၢကဃုကွ၊်ဘဉ်တ်ကွ၊်ထွဲဖိသဉ်အဂီ၊ သ့ဖဲ- **www.nysparenting.org**
2. **ကိးလီတဲစိနလီ၊်ကဝိၤ CCR&R**
   ဆဲးကျၢနလီ၊်ကဝိၤ တ်ကွ၊်ထွဲဖိသဉ်အလီ၊ ဒီးခၢဉ်စးကရၢဆှၢခီတ်ဂ့၊် လၢကသ့ဉ်ညါအါထိဉ်တ်ဂ့၊်တ်ကျိၤဘဉ်ဃးတ်တိာ်ကျဲၤတဖဉ်လၢနတ်လီ၊်အပူၤတက့၊်။ ထံဉ်ဘဉ်တ်အမ်ၤစရီသ့ဖဲ OCFS ဟ့ယဲၤသနှ့ဖဲ- **www.bit.ly/ChildCareReferral**
3. **ဂဲၤလိာ်ကွဲစၤၤတ်လၢတ်ကွ၊်ထွဲအဂီ၊**
   မ့်နသ့ဉ်ညါလၢ နမၤနှ့်အခွဲးသ့လၢ ကဒိးနှ့်ဘဉ် ကျိဉ်စ့တ်ဆိဉ်ထွဲမၤစၤၤ လၢကဟ့ဉ်စၤၤဘဉ် တ်ကွ၊်ထွဲဖိသဉ်အဂီ၊်နှ့ဉ်ဓါ၊ သံကွ၊်အါထိဉ်နလီ၊်ကဝိၤ CCR&R လၢတ်ဂ့၊်တ်ကျိၤ မ့တမ့်၊ ကွ၊်ဖဲ- **www.bit.ly/ChildCareFunds**
4. **လဲၤအိဉ်သကိးဒီးသံကွ၊်တ်သံကွ၊်တဖဉ်**
   တ်လဲၤအိဉ်သကိး မ့်ကျဲ အဂ့ၤကတၢ၊် လၢကဆၢတာ်ဘဉ်တ်ကြၢးဝဲဘဉ်ဝဲအဂ့ၤကတၢ၊်လၢ နဖိဒီးဟ့ဉ်ဖ်ဃီဖိအဂီ၊်နှ့ဉ်လီၤ။ ကွဲးရဲ့ဉ်လီၤတ်အကါဒိဉ်ကတၢ၊် လၢနဂီ၊်တက့၊်။

တ်နှာ်လီၤကျဲၤဃူဘဉ်ဖိုး တ်ဂံ့ခ်ခ်ထံးခ်ိဉ်ဘိ

(သးနံ့ဉ် 0 – 3 နံ့ဉ်)

ကိ၊်ရ့ဉ်ကိးဘဉ်ဒဲး အိဉ်ဒီး Early Intervention Program (တ်နှာ်လီၤကျဲၤဃူကျဲၤဖိုးတ်ဂံ့ခ်ခ်ထံးခ်ိဉ်ဘိတ်တိာ်ကျဲၤ)(EIP) လၢကဆိဉ်ထွဲမၤစၤၤဘဉ် ဖိသဉ်အိဉ်ဖျဲဉ်သီတဖဉ်ဒီးဖိသဉ်သးနံ့ဉ်ပတိ၊်လဲၤ လိတ်သီ စးထိဉ်လၢအိဉ်ဖျဲဉ်တုၤ 3 နံ့ဉ် လၢနီ၊်ခ်ဂ့၊်ဂိၤတလၢပှဲၤ မ့တမ့်၊ နီ၊်ခ်တ်ဒ်ဉ်ထီထိဉ်စဲၤခ်ံ တဖဉ်နှ့ဉ်လီၤ။ တ်မၤစၤၤတဖဉ် တ်ဟ့ဉ်အီၤတလၢ်ဒီးဘူးလဲလၢဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိကြၢးဝဲဘဉ်ဝဲတဖဉ်အ ဂီ၊်ဘဉ်နှ့ဉ်လီၤ။ ဃုကွ၊်ဘဉ်နကိ၊်ရ့ဉ်အပှၤရ့ဉ်ကျဲၤတ်ဖဲ-

www.bit.ly/earlyinterventionnys



တ်နှာ်လီၤကျဲၤဃူအဖိုးတ်ဂံ့ခ်ခ်ထံးခ်ိဉ်ဘိတ်ဖံးတ်မၤ အဒိတဖဉ် ပဉ်ဃှာ်ဒီး-

- တ်ကူစါယါဘျါတ်စံးကတိၤဂ့၊်ဝိ
- တ်ကူစါယါဘျါနီ၊်ခ်ကှ၊်ဂိၤ
- တ်ကူစါယါဘျါလၢတ်ဟ့ဉ်ဖးဟ့ဉ်မၤ
- တ်ဟ့ဉ်ကူဉ်ဟ့ဉ်ဖးဟ်ဉ်ဖ်ဃီဖိ

Head Start (သးနံ့ဉ် 0 – 5 နံ့ဉ်)

Head Start ဒီး Early Head Start ဟ့ဉ်ဝဲဒဉ် တ်မၤစၤၤဒီးတ်ဆိဉ်ထွဲမၤစၤၤ လၢဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိကြၢးဝဲဘဉ်ဝဲတဖဉ်အဂီ၊ ဒ်သိးကမၤ တုၤထိဉ်ဘးစၤၤအီၤ အတ်ပညိဉ်တဖဉ်အဂီ၊်နှ့ဉ်လီၤ။ တ်တိာ်ကျဲၤတဖဉ် ဟ့ဉ်ဝဲဒဉ် တ်လဲၤအိဉ်သကိးဟ်ဉ် တနံ့ၤပှဲၤ ဒီး ဖးဖိနံ့ၤ တလၢ်ဒီးဘူးလဲလၢဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖဉ်အဂီ၊်နှ့ဉ်လီၤ။ လၢကဃုကွ၊် ဘဉ်တ်တိာ်ကျဲၤလၢအိဉ်ဘူးဒီးနၤအဂီ၊ ကွ၊်ဖဲ-

www.bit.ly/headstartprograms

Head Start တ်ဆိဉ်ထွဲမၤစၤၤ

ဂံ့ခ်ခ်ထံးတ်မၤလိမၤဒီး • တ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့ • သးအတ်ဆိအမိ့ဉ်တ်ဆါ တ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သ့လီၤဆိ • ဟ်ဉ်ဖ်ဃီဖိတ်အိဉ်မှာ်ဆိးပၢၤ

ကိ၊်စဉ်စ့ဆိဉ်ထွဲတီၤဖိသဉ်

(သးနံ့ဉ် 3 – 4 နံ့ဉ်)

တီၤဖိသဉ် ဒုးအိဉ်ကတီၤဘဉ်စၤၤဖိသဉ်တဖဉ်လၢကို့အဂီ၊်နှ့ဉ်လီၤ။ တ်တိာ်ကျဲၤတဖဉ် ဘဉ်တ်ဟ့ဉ်ထိဉ်အီၤခီဖျိ နလီ၊်ကဝိၤတ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ် သ့ဟိဉ်ကဝိၤ မ့တမ့်၊ ပှၤတဝၢအပူၤတ်ကရၢကရိ လၢနဟ်ဉ်ဖ်ဃီဖိတ ဘဉ်လာ်အဘူးအလဲနှ့ဉ်လီၤ။ သံကွ၊်လီၤတံ၊်အါထိဉ်တ်ဂ့၊်ဒီးနလီ၊် ကဝိၤတ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သ့ဟိဉ်ကဝိၤတက့၊်။

www.bit.ly/earlylearningnys

ကတီၤဆိကို့တ်ကူဉ် ဘဉ်ကူဉ်သ့လီၤဆိ

(သးနံ့ဉ် 3 – 5 နံ့ဉ်)

ကတီၤဆိကို့တ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သ့လီၤဆိ ဟ့ဉ်တ်မၤစၤၤ တဖဉ် ဒ်သိးကမၤတုၤထိဉ်ဘး ကတီၤဆိကို့ဖိတဖဉ်လၢ နီ၊်ခ်ကှ၊်ဂိၤတလၢပှဲၤ တ်ဟ်ဖျါထိဉ် အတ်လိဉ်ဘဉ်အ ဂီ၊်နှ့ဉ်လီၤ။ တ်မၤစၤၤတဖဉ် ဘဉ်တ်ဟ့ဉ်လီၤအီၤခီဖျိ နလီ၊်ကဝိၤတ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သ့ဟိဉ်ကဝိၤလၢနဟ်ဉ်ဖ်ဃီဖိ တဘဉ်လာ်အဘူးလဲနှ့ဉ်လီၤ။

www.bit.ly/specialednys

ကတီၤဆိကို့တ်ကူဉ် ဘဉ်ကူဉ်သ့လီၤဆိ ပဉ်ဃှာ်ဒီး နီ၊်ကစ၊်တဂၤ တ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သ့တ်တိာ် ကျဲၤ ဒီးတနံ့ဉ်တဘျီတ်ကွ၊်ကဒါက့ၤ-

1. **IEP**
   Individualized Education Program (နီ၊်ကစ၊်တဂၤ စ့ာ်စ့ာ်တ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သ့တ်တိာ်ကျဲၤ)(IEP) ဘဉ်တ်ဒုးအိဉ်ထိဉ်အီၤ ဒ်သိးကမၤတုၤထိဉ်ဘးနဖိအတ်လိဉ်ဘဉ်ဒီး တ်ပညိဉ်တဖဉ်အဂီ၊်နှ့ဉ်လီၤ။
2. **တနံ့ဉ်တဘျီတ်ကွ၊်ကဒါက့ၤ**
   လၢတနံ့ဉ်စ့ာ်စ့ာ် အိဉ်ဒီးတ်အိဉ်ဖ့ိဉ်ဒ်သိးကကွ၊်သမ်သမိုးဘဉ်ကၢ့နဖိ အတ်လဲၤထိဉ်လဲၤထီဒီးဆၢတာ်လီၤတ်ပ ညိဉ်ဆူညါတနံ့ဉ်အဂီ၊်နှ့ဉ်လီၤ။

ဟံ့ဖ်ဃီဖိတ်နဲ့ကျဲ ဆူ NYS ဂ်ုံခ်ုံထံးဖိသ့ဉ်ကတိုၢ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤ - တချုးအိ့ဉ်ဖျဲဉ်တုၤသးနံ့ဉ် 5 နံ့ဉ်

တၢ်နဲ့ဉ်ကျဲအတၢ်အိ့ဉ်ယၢၤတခါလၢဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖ့ဉ်အဂီၢ် ဒ်သိးကဆဲးကျိုးဒီးဘျုးစဲလိာ်ဘဉ်ဖိသ့ဉ်တဖ့ဉ်ဆူ ဂ်ုံခ်ုံထံးဖိသ့ဉ်ကတိုၢ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤ လၢ New York ကိုၢ်စဲဉ်အပူၤအဂီၢ်

တၢ်ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိ

ဃ့ခွဲးဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတၢ်ဂ့ၢ်ဒိးနှ်ၢ်ဒ်းဘူးလဲ
NYS ဟ့ဉ်ထိ့ဉ်ဝဲ တၢ်ကဟုကယာ်တၢ်ဖ်းတၢ်မၤ တၢ်ဃခွဲးဒိးနှ်ၢ်ဒ်းဘူးလဲ ဒ်သိးကရ့လိာ်ဘဉ်ထွဲသးဒီးဖိအသီတဂၤ ကွၢ်ထွဲတဉ်ပှၤလၢအ့ဉ်ဝဲ တဖ့ဉ်လၢအဆိးကှဘဉ် နးနးကလဲာ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် မၤကိညၢ်လီၤစၢၤ ဘဉ်ဟ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတၢ်ဆိ့ဉ်သနံ့ ဖဲပှၤတဂၤဂၤဘဉ်တၢ်ကိးလၢကဘဉ်နှ်ာ် လီၤသုးမှၢ်သဲ့ဉ်ဘိအမူၤဒါ အခါနှ့ဉ်လီၤ ကိးလီတစ် စ် တၢ်မၤစၢၤလီကျိုၤ ဖဲ **1.844.337.6303** မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ **www.bit.ly/paidleavenys**

NYS Department of State (နှုယီးကိၢ်စဲဉ်ဝဲၤကျိုၤ), Office for New Americans (ဝဲၤလီၢ်လၢပှၤအမဲရကၢၤဖိအသီတဖ့ဉ်အဂီၢ်)
ဟ့ဉ်တၢ်မၤစၢၤတလၫ်ဘူးလဲလၢ ပှၤနှ်ာ်လီၤအိ့ဉ်ကိၢ်တဖ့ဉ်ဒီးပဉ်ဃှာ်ဒီး ပှၤဃုကွၢ်နှ့ပှၤတဝ၊ တၢ်မၤဂၤထိဉ်ပှၤမၤတၢ်ဖိအက၀်အစီ လီၢ်ယံၤခီတုၤ တၢ်မၤလိမၤဒိးအဲကလံးကျိ်ဒီးသဲစးတၢ်မၤစၢၤတဖ့ဉ် နှ့ဉ်လီၤ. ကိးလီတစ်
1.800.566.7636 မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ **www.bit.ly/onanys**

NYS Office of Temporary and Disability Assistance (နှုယီဉ်ကိၢ်စဲဉ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤပှၤနီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤတလၢပဲ့ၢ်ဒီးတစ်ၢ်တလိၢ်ဝဲၤလီၢ်), Enhanced Services to Refugees Program (တၢ်မၤစၢၤလုၢ်ဘၢတၢ်လၢပှဲၤလၢပှၤဘဉ်ကီဘဉ်ခဲတၢ်တိ်ကျဲၤ)
ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤဝဲဒ့ဉ် ပှၤဘဉ်ကီဘဉ်ခဲဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖ့ဉ်လၢဟဲတုၤ အသီ လၢကဒိးနှ်ၢ်ဘဉ် တၢ်မၤစၢၤတဖ့ဉ်အမ့ၢ် တၢ်ဟ့ဉ်တၢ်သိ့ဉ်လီ ကျိ်ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်အိ့ဉ်ဆူဉ်အိ့ဉ်ချုဒီးတၢ်နှ်ၢ်ဖဲးနှ်ၢ်မၤ နှ့ဉ်လီၤ. ကိးလီတစ်
518.402.3096 မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ **www.bit.ly/rsnys**

Kinship Care
ဟ့ဉ်ဝဲတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိုၤ တၢ်ဆှၢခီတၢ်ဂ့ၢ်ဒီးတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ ခီဖျိအ ဟ့ယဲၤသနှ **www.nysnavigator.org** ဒီး လီတစ်စ်တလၫ်စ့
1.877.454.6463

Prevent Child Abuse NY (တၢ်ဒီသဒၢတၢ်မၤအၢမၤသီဖိသ့ဉ်နှုယီဉ်ကိၢ်စဲဉ်)
ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤတၢ်ကဲမိၢ်ပၢ်ဂ့ၢ်ဝိဒီးတၢ်အိ့ဉ်ယၢၤတဖ့ဉ် ဟ့ဉ်ဃှာ်ဒီးမိၢ်ပၢ်ဂ့ၢ် ဂိၢ်အူလီၤကျိုၤနှ့ဉ်လီၤ. ကိးလီတစ်စ် **1.800.244.5373** မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ **www.preventchildabuseny.org**

နိၢ်ခိတၢ်ဒိ့ဉ်ထိ့ဉ်ထိထိ့ဉ်တလၢပှဲၤ

Parent to Parent of NYS(မိၢ်ပၢ်ဆူမိၢ်ပၢ်နှုယီဉ်ကိၢ်စဲဉ်)
ဟ့ဉ်သဆ့ဉ်ထိ့ဉ်ဟ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖ့ဉ်အဂ်ၢ်ဘါ လၢမ့ၢ်ပှၤကွၢ်ထွဲဖိသ့ဉ်တဖ့ဉ်လၢ အတၢ်ဒိ့ဉ်ထိ့ဉ်ထိထိ့ဉ်တလၢပဲ့ၢ်အဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ. ကိးလီတစ်
1.800.305.8817 မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ
www.parenttoparentnys.org

Families Together of NYS (နှုယီဉ်ကိၢ်စဲဉ်ဟ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတၢ်အိ့ဉ်ရိဖ့ိ)
ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖ့ဉ်ဒီး ဖိသ့ဉ်တဖ့ဉ်လၢ တၢ်ရ့လိာ်မှာ်လိာ် တၢ်သးဂဲၤ ဒီးသကာ်ပဝးတၢ်ကီတၢ် ခဲတဖ့ဉ်အဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ. ကိးလီတစ်
518.432.0333 မ့တမ့ၢ်
ကွၢ်ဖဲ **www.ftnys.org**

သးအတၢ်ဆိကမိ့ဉ်တၢ်ဆါ

NYS Office of Mental Health (နှုယီးကိၢ်စဲဉ်သးတၢ်ဆိကမိ့ဉ်တၢ်ဆါဝဲၤလီၢ်)
ဒုးဆဲးကျၢဘဉ်နၤဆူ လီၢ်ကဝီၤတၢ်အိ့ဉ်ယၢၤတဖ့ဉ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤတဖ့ဉ် လၢတၢ်သးလီၤဘုံးလၢတၢ်ဒၢထိဉ်အိ့ဉ်ဖျဲဉ်ဖိ ဖိသ့ဉ်သးတၢ်ဆိကမိ့ဉ်တၢ်ဆါ ဒီးတၢ်သးဂဲၤဘဉ်ထွဲတၢ်ရ့လိာ်မှာ်လိာ်အတၢ်လိ့ဉ်ဘဉ်လၢနဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိအဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ. လၢတၢ်ကီတၢ်ခဲအပူၤ နဒိ်ဆှၢလံာ်ကစီ့ဉ်လၢတဟ်ဖျါမ်ၤသ့ဉ် **GOT5** ဆူ **741741** သ့နှ့ဉ်လီၤ. နကိးလီတဲစ်ဆူ **1.800.273.TALK (8255)** မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ **www.bit.ly/mentalhealthnys** သ့စုၢ်ကိးနှ့ဉ်လီၤ.

New York တၢ်သးလီၤဘုံးဖဲအိ့ဉ်ဖျဲဉ်ဖိဝံၤတၢ်အိ့ဉ်ယၢၤစဲထၢ့ဉ်
မၤလီၤတံၢ်ဘဉ်ဟ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖ့ဉ် လၢကဒိးနှ့ၢ် သးတၢ်ဆိကမိ့ဉ်တၢ်ဆါ အတၢ်ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤ လၢအလိၢ်အိ့ဉ်ဖဲတၢ်အိ့ဉ်ဖျဲဉ်ဖိဝံၤအလိၢ်ခဲအဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ. ကိးတၢ်မၤစၢၤလီကျိုၤဖဲ **1.855.631.0001** မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ **www.postpartumny.org**

တၢ်ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤတၢ်စဲကသံ့ဉ်မူၤဘှီး

NYS Office of Addiction Services and Supports (နှုယီးကိၢ်စဲဉ်တၢ်စဲကသံ့ဉ်မူၤဘှီးတၢ်မၤသနၫ့ဉ်ဒီးတၢ်ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤ)
နၤ မ့တမ့ၢ် ပှၤလၢနၫအဲ့ဉ်တဂၤ မ့ၢ်တူၢ်ဘဉ်တၢ်ကီတၢ်ခဲ နယုကွၢ်တၢ်မၤစၢၤ ဒီးမ့ၢ်လၢတၢ်သ့ခီဖျိ တၢ်ကိးလီတဲစ် 24 နှ့ဉ်ရဉ် တခ့ဉ်တိ်ပှၤ 7 သီ **1.877-8-HOPENY (1.877.846.7369)** မ့တမ့ၢ် ဒိဆှၢလံာ်ကစီ့ဉ် **HOPENY** (နှိ့ဉ်ဂ်ၢ်အဖုဉ် **467369**)သ့နှ့ဉ်လီၤ. တၢ်ကူစါယါဘျါအဂုၤဂၤ တၢ်နးတၢ်ဖ့ိဉ်/တၢ်မၤကဆ့ီ တၢ်ထိဉ်တၢ်ဆါဟံ့ဉ် တၢ်အိ့ဉ်တၢ်ဆိးလိၢ်ကျဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်ချုပှၤဆါအဂီၢ် ကွၢ်ဘဉ်ဖဲ **FindAddictionTreatment.ny.gov** မ့တမ့ၢ် **www.bit.ly/oasasnys**

တၢ်အိ့ဉ်ဆူဉ်ဒီးတၢ်ပူၤဖျဲးဂ့ၢ်ဝိ

ဟံ့ဉ်ပူၤဃီပူၤတၢ်စုဆူဉ်ခ်ိ့ဉ်တကး
NYS Office for the Prevention of Domestic Violence (နှုယီးကိၢ်စဲဉ်ဝဲၤလီၢ်လၢ တၢ်ဒီသဒၢဟံ့ဉ်ပူၤဃီပူၤတၢ်စုဆူဉ်ခ်ိ့ဉ်တကး)
နၤ မ့တမ့ၢ် ပှၤတဂၤဂၤလၢနသ့ဉ်ညါ မ့ၢ်ပှၤတူၢ်ဘဉ် ဟ့ဉ်ပူၤဃီပူၤတၢ်စုဆူဉ်ခ်ိ့ဉ်တကး ဒီးလိ့ဉ်ဘဉ်တၢ်မၤစၢၤ ဂ့ၢ်ဂိၢ်အူတၢ်အိ့ဉ်တၢ်ဆိးလိၢ်ကျဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိုၤနှ့ဉ် ကိးလီတစ်ဆူ ဟ့ဉ်ပူၤဃီပူၤတၢ်စုဆူဉ်ခ်ိ့ဉ်တကးတၢ်တိ်ကျဲလၢနှပှၤတဝ၊ပူၤတက့ၢ်.
www.bit.ly/dvhelpnys မ့တမ့ၢ် ကိးလီတဲစ် NYS Domestic and Sexual Violence Hotline (နှုယီဉ်ကိၢ်စဲဉ်ဟ့ဉ်ပူၤဃီပူၤတၢ်စုဆူဉ်ခ်ိ့ဉ်တကးဒီးတၢ်မၤအၢမှဉ်ခွါသ့ဉ်ထံးဂ့ၢ်ဂိၢ်အူလီကျိုၤ)-
1.800.942.6906, မၤနှ်ၢ်ဘဉ်သ့လၢ အဲကလံးကျိ် ဒီးစပ့ဉ်ကျိ်/ကျိ်အဂၤအဲ့နှ့ဉ်လီၤ. ပှၤနှ်ၢ်ဟူတၢ်ကီခဲ မ့တမ့ၢ် ပှၤနှ်ၢ်တအၢ- **711**.

တၢ်ဒိ့ဉ်ထိ့ဉ်ပှဲၤဒီးတၢ်အိ့ဉ်ဆူဉ်အိ့ဉ်ချုဂ့ၢ်ဂိၢ်အူလီကျိုၤ
ဟ့ဉ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိုၤ ဘဉ်ဃးဒီး တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်အိ့ဉ်ဆူဉ်အိ့ဉ်ချု တၢ်အိ့ဉ်နှ်ၢ်ဂ်ၢ်နှ်ၢ်ဘါ ဒီးဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိတၢ်လိ့ဉ်ဘဉ်အဂုၤဂၤတဖ့ဉ်နှ့ဉ်လီၤ. မၤတၢ်အဆၢကတိၢ် 24 နှ့ဉ်ရဉ်/ဒီတနံၤ လၢတဖ့ဉ်ပူ 7 သီ အိ့ဉ်လၢ အဲကလံးကျိ် စပ့ဉ်ကျိ် ဒီးကျိ်အၤဂၤ နှ့ဉ်လီၤ. တၢ်ကိးလီတစ်ခဲလၫ်အိ့ဉ်လၢတၢ်ဘံဉ်တၢ်ဘၢအပူၤနှ့ဉ်လီၤ. **1.800.522.5006.**

Medicaid + Child Health Plus
နဟ့ဉ်ဖ်ဃီဖိအခွဲးအိ့ဉ်လၢ Medicaid မ့တမ့ၢ် CHP အဂီၢ်သ့ ဖဲနတုၤ ထိဉ်ဘၢ:တၢ်ဟ်ပန်ိ့ဉ်ကျိ့ဉ်စ့တၢ်သိ့ဉ်တၢ်သီတဖ့ဉ်နှ့ဉ်လီၤ. ပတ်ထိဉ် ခီဖျိ NY State of Health တၢ်ပှၤလိၢ် မ့တမ့ၢ် ခီဖျိတၢ်ကိးလီတဲစ် Medicaid မ့တမ့ၢ် CHP တၢ်မၤစၢၤလီကျိုၤ ဖဲ
1.800.698.4KIDS

NY State of Health တၢ်ဆါတၢ်ပှၤလီၢ်
ဟ့ယဲၤတၢ်အိ့ဉ်ယၢၤ မ့ၢ်ဒ်သိးကမၤစၢၤဘဉ်နၤလၢတၢ်ပှၤ ထိဉ်သတြိၤ ဒီးဆဲးလီၤမဲၤလၢ ဆူဉ်ချုတၢ်အုဉ်ကီၤအပှၤဆဲး အတၢ်ရ့ဉ်တၢ်ကျဲၤအပူၤ အဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ.**www.nystateofhealth.ny.gov**

မဲဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဖံးတၢ်မၤဒီးတၢ်အိ့ဉ်ယၢၤတဖ့ဉ်
ယုကွၢ်တၢ်အိ့ဉ်ယၢၤတဖ့ဉ်လၢတၢ်တချုးအိ့ဉ်ဖျဲဉ်ဒီးဖိသ့ဉ်ဆံးကတိၢ်ကိ်ပှၤတၢ်အိ့ဉ်ဆူဉ်အိ့ဉ်ချုအဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ. ကိးလီတဲစ်
1.855.355.5777 TTY **1.800.662.1220** မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ
www.bit.ly/dentalnys

တၢ်ဒီသဒၢတၢ်ဘဉ်ဒိဘဉ်ထံး
SAFE KIDS NY မ့ၢ်တၢ်ကရၢကရိတဖုလၢ ဟ့ဉ်လီၤသးထဲးဂ်ၢ်ထဲးဘါလၢ ကမၤတၢ်ဒီသဒၢတၢ်ဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးတဖ့ဉ်လၢဖိဒဖိသ့ဉ်ဒီးလိၢ်ကဝီၤ တၢ်ရ့လိာ်သးနှ့ဉ်လီၤ. ကိးလီတဲစ် **516.881.7000** မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ
www.bit.ly/safekidsnys

ဂ်ုံခ်ုံထံးတၢ်လိ့ဉ်ဘဉ်

(တၢ်အိ့ဉ်တၢ်အိ တၢ်ကူတၢ်သိး တၢ်အိ့ဉ်တၢ်ဆိးလိၢ်)

WIC (တၢ်ဟ့ဉ်အါထိ့ဉ်တၢ်အိ့ဉ်နှ်ၢ်ဂ်ၢ်နှ်ၢ်ဘါတၢ်ရဲ့ဉ်တၢ်ကျဲၤလိၢ်ဆီလၫ်ဟ်မှ့ဉ်, ဖိသ့ဉ်ဆံးအိ့ဉ်နှ်ၢ်ဒီးဖိသ့ဉ်တဖ့ဉ်အဂီၢ်)
WIC စိ်ကဖိထိ့ဉ်ဒီးဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤ တၢ်အိ့ဉ်ဆူဉ်အိ့ဉ်ချုအဂုၤ လၢဖိသ့ဉ် အိ့ဉ်ဖျဲဉ်သီ ဖိသ့ဉ်ဆံး ဒီးဟ်မှ့ဉ်မိၢ်ဒၢတဖ့ဉ် ဟ်မှ့ဉ်ဖိဆံးအီနှ်ၢ်တဖ့ဉ် မ့တမ့ၢ် တၢ်သးလီၤဘုံးဖဲအိ့ဉ်ဖျဲဉ်ဖိလီၢ်ခဲ လၢကြၢးဝဲဘဉ်ဝဲအဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ.
www.bit.ly/wicnys

SNAP
(တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတၢ်အိ့ဉ်ဂ်ၢ်ဘါလှၢ်ဘၢအလၢအပှဲၤအတၢ်တိ်ကျဲၤ)
SNAP ပှၤစၢၤတၢ်အိ့ဉ်နှ်ၢ်ဂ်ၢ်နှ်ၢ်ဘါလၢနၤဒီးနဟံ့ဉ်ဖ်ဃီဖိအဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ.
www.bit.ly/snapnys

HEAP (တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤဟံ့ဉ်ဃီပူၤဂ်ၢ်သဟိ့ဉ်တၢ်တိ်ကျဲၤ)
HEAP ဟ့ဉ်စၢၤစဲးမၤကိၢ်တၢ်အပှၤလၢနဟံ့ဉ်ပူၤဃီပူၤအဂီၢ်နှ့ဉ်လီၤ.
www.bit.ly/heapnys

ဟိ့ဉ်ကဝီၤတၢ်အိ့ဉ်တၢ်အီဂ်ၢ်ခၢဉ်သနၫ့ဉ်
လၢတၢ်ဆဲးကျၢဘဉ်စၢၤဆူ နလိၢ်ကဝီၤတၢ်အိ့ဉ်တၢ်အီသနှ့အဂီၢ် ကွၢ်ဖဲ NYS Department of Health (နှုယီးကိၢ်စဲဉ်ဆူဉ်ချုဝဲၤကျျိုၤ) ဟ့ယဲၤသနှ **www.bit.ly/foodbanknys**

တၢ်မၤစၢၤတၢ်အိ့ဉ်တၢ်ဆိးလိၢ်
ခ့ခါအဲၤနမ့မ့ၢ်ပှၤလၢဟ်ဉ်ဃီတအိ့ဉ် မ့တမ့ၢ် တၢ်လီၤဘဉ်ယိ့ဉ်အိ့ဉ်လၢဟ်ဉ် ဃီတအိ့ဉ်ဘဉ်အဂီၢ် ဆဲးကျၢနလိၢ်ကဝီၤ Department of Social Services (ပှၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်မၤစၢၤဝဲၤကျျိုၤ) **www.bit.ly/housingnys**

211nys
211 မ့ၢ်လီတဲစ်နိ့ဉ်ဂ်ၢ်တဖျၢ်ဉ်လၢတိ်ၢ်နိ့ဉ်ဘဉ်ညီ လၢအဒုးဆဲးကျၢနှ်စၢၤ NY ဟ်ဉ်ဖ်ဃီဖိတဖ့ဉ်ဆူဂ်ုံခ်ုံထံးတၢ်လိ့ဉ်ဘဉ်ဒီးတၢ်ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤအဂီၢ်

**တၢ်ကြၢးဝဲဘဉ်ဝဲဒီးတၢ်ဆဲးလီၤမဲၤလၢ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတၢ်တိ်ကျဲၤတဖ့ဉ် တၢ်အိ့ဉ်ဆူဉ်အိ့ဉ်ချုတၢ်အုဉ်ကီၤ ဒီးခ်ိသ့ဉ်ခြဲဒုံတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျျိုၤ အဂီၢ် မၤနှ်ၢ် ဘဉ်သ့ဖဲ* https://mybenefits.ny.gov/mybenefits/begin

NYS PARENT PORTAL
(နှုယိ့ဉ်ကၢ်စဲဉ်မိၢ်ပၢ်ဖိုးထၢဉ)

WWW.NYSPARENTING.ORG

Download on the App Store | GET IT ON Google play

ဒုးဆဲးကျၢဘဉ်မိၢ်ပၢ်တဖ့ဉ်ဆူဟ်ဉ်ဖ်ဃီဖိတၢ်ရ့လိာ်မှာ်လိာ် အဟ့ယဲၤသနှ့တဖ့ဉ် ပဉ်ဃှာ်ဒီး-
- NYS Parent Guide (နှုယီဉ်ကိၢ်စဲဉ်မိၢ်ပၢ်တၢ်နှ်ၢ်ကျဲ)
- NYS Child Care (နှုယီဉ်ကိၢ်စဲဉ်တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသ့ဉ်) ဒီး After School Program Locator (ပှၤဃုနှ်ၢ်ကဉ်ပျ၊်တၢ် တိ်ကျဲၤ)
- ပှၤဃုကွၢ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤကျိုၤကျဲအါပတီၢ်
- တၢ်ဟ်ဖျါထိ့ဉ်ကဉ်ဖိကိးဂၤ

လီၢ်ကဝီၤတၢ်ဆဲးကျၢဆဲးကျိုးတဖ့ဉ်

ဖိသ့ဉ်ကသံ့ဉ်သရ့ဉ်-

WIC စဲထၢ့ဉ်-

တၢ်အိ့ဉ်တၢ်အီသနှ့-

တၢ်လဲၤအိ့ဉ်သကိးဟံ့ဉ်တၢ်တိ်ကျဲၤ-

တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသ့ဉ်တၢ်အိ့ဉ်ယၢၤဒီးခၢဉ်စးကရၢဆှၢခီတၢ်ဂ့ၢ်-

ကိၢ်ရ့ဉ်တၢ်နှ့ဉ်လီၤကျဲၤဘဉ်လိာ်ဖိးမံတၢ်ဂ်ုံခ်ုံထံးခ်ိ့ဉ်ဘိ-

Early Head Start / Head Start ဖိးမံမှၤ3ခါခ်ိ့ဉ်-

တၢ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သ့ဟိ့ဉ်ကဝီၤ-

ဆဲးလီၤမဲၤလၢတၢ်အိ့ဉ်ဆူဉ်အိ့ဉ်ချုတၢ်အုဉ်ကီၤအဂီၢ်-
www.nystateofhealth.ny.gov
1.800.541.2831

တၢ်တြီမၤဂၢၢ်ကျၢၤတၢ်စုဉ်တၢ်ပျ၊်-
1.800.222.1222

တၢ်ဒီဆှၢလံာ်ကစီ့ဉ်လၢတၢ်နးတၢ်ဖ့ိဉ်ဂ်ီၢ်-
ဆှၢဆှၢလံာ် "Got5" ဆူ 741-741

ဘဉ်တၢ်ဆိ့ဉ်ထွဲမၤစၢၤခီဖျိ Grant Number 90TP005902 လၢ U.S. Department of Health and Human Services (ကိၢ်အမဲရကၢဆူဉ်ချုဝဲၤကျျိုၤဒီးပှၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဖံးတၢ်မၤ), Administration for Children and Families (တၢ်ပၢဆှၢရဲ့ဉ်ကျျဖိသ့ဉ်ဒီးဟ်ဉ်ဖ်ဃီဖိဂ့ၢ်ဝီ), Office of Child Care (တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသ့ဉ်ဝဲၤလီၢ်) နှ့ဉ်လီၤ. အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျျိုၤတဖ့ဉ် မ့ၢ်ဝဲဒ့ဉ် ပှၤကွဲးလံာ်ဖိတဖ့ဉ် အတၢ်ဟံးမှၤ3လှၤတုၤလှၤတီၤ ဒီးအလီၢ်တအိ့ဉ်လၢ ကဘဉ်ဟ်ဖျါထိ့ဉ် Office of Child Care (တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသ့ဉ်ဝဲၤလီၢ်) Administration for Children and Families (တၢ်ပၢဆှၢရဲ့ဉ်ကျျဖိသ့ဉ်ဒီးဟ်ဉ်ဖ်ဃီဖိဂ့ၢ်ဝီ) မ့တမ့ၢ် U.S. Department of Health and Human Services (ကိၢ်အမဲရကၢဆူဉ်ချုဝဲၤကျျိုၤဒီးပှၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဖံးတၢ်မၤ) အတၢ်ထံ့ဉ်အဖိးသဲစး ဘဉ်နှ့ဉ်လီၤ.

ကွၢ်ကဒါကှၤ 11/2021